

V Bruseli 21. augusta 2023  
(OR. en)

12383/23

AGRI 467  
AGRIFIN 97  
AGRISTR 41  
AGRILEG 160  
AGRIORG 94  
DELACTION 110

## SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dátum doručenia: | 21. augusta 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Komu:            | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Č. dok. Kom.:    | C(2023) 5365 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Predmet:         | DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 10. 8. 2023 o dočasných núdzových opatreniach, ktorým sa v súvislosti s rokom 2023 stanovuje výnimka z určitých ustanovení delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2022/126, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, s cieľom vyriešiť osobitné problémy v sektore ovocia a zeleniny zapríčinené nepriaznivými meteorologickými udalosťami a opatreniami, ktoré sú s nimi spojené |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2023) 5365 final.

Príloha: C(2023) 5365 final

V Bruseli 10. 8. 2023  
C(2023) 5365 final

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...**

**z 10. 8. 2023**

**o dočasných núdzových opatreniach, ktorým sa v súvislosti s rokom 2023 stanovuje výnimka z určitých ustanovení delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2022/126, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, s cieľom vyriešiť osobitné problémy v sektore ovocia a zeleniny zapríčinené nepriaznivými meteorologickými udalosťami a opatreniami, ktoré sú s nimi spojené**

## **DŮVODOVÁ SPRÁVA**

### **1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU**

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013, sa stanovujú pravidlá týkajúce sa sektorových intervencií v sektore ovocia a zeleniny. Uvedeným nariadením sa Komisia takisto splnomocňuje na prijímanie určitých delegovaných a vykonávacích aktov.

Na základe daného splnomocnenia Komisia okrem iného prijala delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/126 zo 7. decembra 2021.

Vzhľadom na závažné nepriaznivé meteorologické udalosti, ktoré sa odohrali v regiónoch niekoľkých členských štátov na jar 2023 bola dramaticky poškodená produkcia ovocia a zeleniny. V španielskom regióne Katalánsko sa plánovaná produkcia znížila o minimálne 50 % v dôsledku sucha, zatiaľ čo produkciu v regióne Emilia-Romagna v Taliansku zničila povodeň. Sucho závažne ovplyvnilo aj úroveň produkcie a jej kvality v niektorých regiónoch vo Francúzsku a Portugalsku.

Pre bezprecedentnú povahu závažných nepriaznivých meteorologických udalostí z jari 2023 je potrebné uvedené ťažkosti zmierniť stanovením výnimiek z ustanovení týkajúcich sa výpočtu hodnoty predávanej produkcie stanovených v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/126 platných v sektore ovocia a zeleniny.

Vzhľadom na bezprecedentnú povahu uvedených udalostí treba uvedené ťažkosti zmierniť stanovením výnimiek z niektorých ustanovení delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/126 platných v sektore ovocia a zeleniny.

### **2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU**

Konzultácie, na ktorých sa zúčastnili experti zo všetkých 27 členských štátov, sa uskutočnili v rámci expertnej skupiny pre vykonávanie nariadenia o strategických plánoch SPP zriadenej podľa nariadenia (EÚ) 2021/2115, a to najmä na zasadnutí 29. júna 2023. Toto zasadnutie umožnilo Komisii prezentovať predstavy o rozsahu pôsobnosti delegovaného aktu a o potrebných úpravách delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2021/126 a poskytli aj priestor na výmenu názorov s expertmi.

### **3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU**

Týmto delegovaným aktom sa stanovuje výnimka z delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2022/126, pokiaľ ide o metódu výpočtu „hodnoty predávanej produkcie“.

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 10. 8. 2023

**o dočasných núdzových opatreniach, ktorým sa v súvislosti s rokom 2023 stanovuje výnimka z určitých ustanovení delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2022/126, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, s cieľom vyriešiť osobitné problémy v sektore ovocia a zeleniny zapríčinené nepriaznivými meteorologickými udalosťami a opatreniami, ktoré sú s nimi spojené**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 45 písm. c),

- (1) V dôsledku závažných nepriaznivých meteorologických udalostí, ktoré sa odohrali v regiónoch niekoľkých členských štátov na jar 2023, bola dramaticky poškodená produkcia ovocia a zeleniny. V španielskom regióne Katalánsko sa plánovaná produkcia znížila o minimálne 50 % v dôsledku sucha, zatiaľ čo produkciu v regióne Emilia-Romagna v Taliansku zničila povodeň. Sucho závažne ovplyvnilo aj úroveň produkcie a jej kvality v niektorých regiónoch vo Francúzsku a Portugalsku.
- (2) Vzhľadom na bezprecedentnú povahu závažných nepriaznivých meteorologických udalostí z jari 2023 je potrebné uvedené ťažkosti zmierniť stanovením výnimiek z ustanovení týkajúcich sa výpočtu hodnoty predávanej produkcie stanovených v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/126<sup>2</sup> platných v sektore ovocia a zeleniny.
- (3) Aj organizácie výrobcov sú zraniteľné voči výkyvom a narušeniam spôsobeným závažnými nepriaznivými meteorologickými udalosťami z jari 2023 a čelia finančným ťažkostiam a problémom s peňažnými tokmi spôsobeným znížením alebo zničením ich produkcií. To má priamy vplyv na finančnú stabilitu organizácií výrobcov a na ich schopnosť vykonávať operačné programy nielen v roku 2023, ale aj v nasledujúcich rokoch, keďže hodnota predávanej produkcie za rok 2023 má vplyv na výpočet finančnej pomoci Únie na nasledujúce roky. To následne vplýva na schopnosť organizácií výrobcov zavádzať opatrenia a akcie zamerané na účinky tejto krízy. Zníženie hodnoty predávanej produkcie spôsobené nepriaznivými meteorologickými

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1.

<sup>2</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/126 zo 7. decembra 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 o dodatočné požiadavky na určité typy intervencie stanovené členskými štátmi v ich strategických plánoch SPP na obdobie 2023 až 2027 podľa uvedeného nariadenia, ako aj o pravidlá týkajúce sa pomeru pre normu dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu 1 (norma GAEC 1) (Ú. v. EÚ L 20, 31.1.2022, s. 52).

udalosťami narúša budúcu kontinuitu a životaschopnosť operačných programov organizácií výrobcov v sektore ovocia a zeleniny.

- (4) Straty na hodnote predávanej produkcie v sektore ovocia a zeleniny spôsobené nepriaznivými meteorologickými udalosťami majú obvykle zásadný vplyv na výšku pomoci Únie, ktorá bude organizáciám výrobcov poskytnutá v nasledujúcom roku, keďže uvedená výška pomoci Únie sa má počítať ako percentuálny podiel hodnoty predávanej produkcie každej organizácie výrobcov. Keby v roku 2023 došlo k výraznej strate na hodnote predávanej produkcie, organizáciám výrobcov by hrozilo, že stratia svoje uznanie za organizácie výrobcov, keďže jedným z kritérií na získanie takéhoto uznania je dosiahnutie určitej minimálnej hodnoty predávanej produkcie, ktorá sa stanovuje na vnútroštátnej úrovni. To by ohrozilo dlhodobú stabilitu organizácií výrobcov. Ak by teda v roku 2023 došlo v dôsledku nepriaznivých meteorologických udalostí z jari 2023 k zníženiu hodnoty produktu najmenej o 35 % a ak by sa tak stalo bez toho, aby za to niesli zodpovednosť alebo tomu mohli zabrániť organizácie výrobcov, hodnota predávanej produkcie za rok 2023 by sa mala stanoviť na úrovni 100 % priemernej hodnoty produkcie predávanej za päť predchádzajúcich 12-mesačných referenčných období, s vylúčením najnižších a najvyšších hodnôt, aby sa tieto straty vyrovnali.
- (5) Vzhľadom na nevyhnutnosť prijať okamžité opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

##### **Dočasná výnimka z delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/126**

Odchyľne od článku 32 ods. 3 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/126, ak v roku 2023 došlo v dôsledku nepriaznivých meteorologických udalostí z jari 2023 k zníženiu hodnoty produktu najmenej o 35 % a ak sa tak stalo bez toho, aby za to niesli zodpovednosť alebo tomu mohli zabrániť organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov, za hodnotu predávanej produkcie uvedeného produktu za rok 2023 sa považuje 100 % priemernej hodnoty produkcie predávanej za päť predchádzajúcich 12-mesačných referenčných období, s vylúčením najnižších a najvyšších hodnôt.

Organizácia výrobcov musí príslušnému orgánu dotknutého členského štátu preukázať, že sú splnené podmienky uvedené v prvom pododseku.

#### *Článok 2*

##### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. 8. 2023

*za Komisiu*  
*predsedníčka*  
*Ursula VON DER LEYEN*